UNITED NATIONS NATIONS UNIES

POSTAL ADDRESS—ADRESSE POSTALE: UNITED NATIONS, N.Y. 10017
CABLE ADDRESS—ADRESSE TELEGRAPHIQUE: UNATIONS NEWYORK

UN LIBRARY
UN/SA COLLECTION
JUL 17

REFERENCE: NV/2001/75

The enclosed communication, available in Arabic, English and French, is transmitted to the permanent missions of the States Members of the United Nations at the request of the Permanent Representatives of Algeria and Belize to the United Nations.

29 November 2001

* * *

La communication ci-jointe, disponible en anglais, en arabe et en français, est transmise aux missions permanentes des Etats Membres de l'Organisation des Nations Unies à la demande des Représentants permanents de l'Algérie et du Belize auprès de l'Organisation.

29 novembre 2001

Permanent Mission of
Belize to the
United Nations

Permanent Mission of
Algeria to the
United Nations

New York, November 28 , 2001

Excellency,

We have the honor to inform Your Excellency that as of today , the governments of Belize and the People's Democratic Republic of Algeria have established diplomatic relations.

We , therefore , kindly request Your Excellency that the enclosed joint Communiqué which we signed on behalf of our respective Governments be circulated to all Member States as a document of the United Nations.

Please accept, Excellency, the assurances of our highest consideration.

For the Government of
Belize

Stuart W. Leslie

Ambassador Extraordinary
And Plenipotentiary ,
Permanent Representative of
Belize to the United Nations

For the Government of the
People's Democratic
Republic of Algeria

Abdallah Baali

Ambassador Extraordinary
And Plenipotentiary,
Permanent Representative of
Algeria to United Nations

Permanent Mission of Algeria
to the United Nations

Permanent Mission of
Belize to the United Nations

**Joint Communiqué on the
Establishment of Diplomatic Relations
Between the People's Democratic
Republic of Algeria and Belize**

The People's Democratic Republic of Algeria and Belize, desiring to develop and strengthen relations of friendship and cooperation between their two countries, have decided to establish diplomatic relations at the Ambassadorial level as of November 28 th , 2001, in accordance with the provisions of the Vienna Conventions on Diplomatic Relations dated 18 April 1961 and on the basis of the principles in the Charter of the United Nations.

Done in New York on this 28th day of November , Triplicate, each copy in English , arabic and French, all texts being equally authentic.

For the People's Democratic
Republic of Algeria

Abdallah Baali

Ambassador Extraordinary
And Plenipotentiary,
Permanent Representative of
Algeria to the United Nations

For Belize

Stuart W. Leslie

Ambassador extraordinary
And Plenipotentiary
Permanent Representative of
Belize of the United Nations

البعثة الدائمة
للجزائر
لدى الأمم المتحدة

البعثة الدائمة
لبليز
لدى الأمم المتحدة

بيان مشترك
حول إقامة علاقات دبلوماسية بين
الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية وبليز

رغبة منهما في تطوير وتعزيز روابط الصداقة والتعاون بين بلديهما، قررت الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية وبليز إقامة علاقات دبلوماسية على مستوى السفراء ابتداء من 13 رمضان 1422 الموافق ل28 نوفمبر 2001، وذلك طبقا لأحكام بنود اتفاقية فيينا للعلاقات الدبلوماسية المؤرخة في 18 أبريل 1961 ووفقا للمبادئ المنصوص عليها في ميثاق الأمم المتحدة.

حدد بنيويورك في 28 نوفمبر 2001 في ثلاث نسخ أصلية باللغات العربية والإنجليزية والفرنسية، وتتمتع نصوص هذه النسخ بنفس القوة القانونية للإثبات.

عن الجمهورية الجزائرية
الديمقراطية الشعبية

عبد الله بعلي
السفير فوق العادة ومفوض
المندوب الدائم للجزائر
لدى الأمم المتحدة

عن بليز

ستوارت ليسلي
السفير فوق العادة ومفوض
المندوب الدائم لبليز
لدى الأمم المتحدة

La Mission Permanente
D' Algérie auprès des
Nations Unies

La Mission Permanente
De Belize auprès
des Nations Unies

Communiqué commun relatif à l' établissement des relations diplomatiques entre la République Algérienne Démocratique et Populaire et Belize

La République Algérienne Démocratique et Populaire et Belize, désireux de développer et de renforcer les liens d'amitié et de coopération entre leurs deux pays, ont décidé d'établir des relations diplomatiques au niveau d'Ambassadeur à compter du 28 novembre 2001 , conformément aux dispositions de la Convention de Vienne sur les relations diplomatiques en date du 18 Avril 1961 et sur la base des principes consacrés par la Charte des Nations Unies.

Fait à New York, le 28 novembre 2001
En triple exemplaires en langues arabe, française et anglaise;
tous les textes faisant également foi.

Pour la République Algérienne
Démocratique et Populaire

Abdallah Baali
Ambassadeur Extraordinaire
et Plénipotentiaire , Représentant
Permanent d'Algérie auprès des
Nations Unies

Pour Belize

Stuart W. Leslie
Ambassadeur Extraordinaire
et Plénipotentiaire, Représentant
Permanent de Belize auprès
Nations Unies